

Оглавление:

Введение	.....	3
Основное содержание	.....	4
Приложение	.....	10
Вывод	.....	11
Список литературы	.....	12

**Цель проекта:**

- Исследовать и сравнить речь двух разных поколений;
- Выявить причины изменений разговорной речи;
- Составить сравнительные мини-словарь.

**Задачи:**

- Изучить речь двух поколений;
- Выявить связь языка с процессами, происходящими в обществе.

**Предмет исследования:** Разговорная речь, сленгизмы, диалектизмы.

**Межпредметные связи:** история.

**Гипотеза:** Живая речь двух поколений отличается и зависит от процессов, происходящих в обществе.

**Результаты:**

- Составление сравнительного мини-словаря;
- Выявление причин изменения языка.

**Актуальность исследования:** язык постоянно меняется, и прежде всего это отражается в разговорной речи, поэтому такие исследования всегда актуальны.

**Методы исследования:** наблюдение, опрос, теоретический анализ, изучение литературы.

## Введение.

Данная исследовательская работа в области языкознания изучает преимущественно лексику разговорной речи. За объект исследования мы взяли речь двух разных поколений, проживающих на одной территории. Мы часто сталкивались с такими ситуациями, когда нам непонятны слова или выражения в речи наших бабушек и дедушек, точно также и они не всегда понимают то, о чем мы говорим. Такие ситуации натолкнули нас на мысль об исследовании речи поколений и выявлении причин такого непонимания. В основу исследования мы положили сленг молодежи 14-17 лет и разговорную речь старшего поколения, ветеранов, использующих в своей речи диалектизмы. После того, как объект исследования был определен, мы перешли к формулировке предмета исследования. Итак, предметом исследования стали различия в разговорной речи двух поколений, не столь отстающих друг от друга в историческом плане, и причины этих различий.

На сегодняшний день исследований в области лексики достаточно много. Тем не менее каждое исследование в своем роде уникально, ведь каждая местность имеет свои индивидуальные диалектизмы. Кроме того, исследования речи не могут быть абсолютными и законченными, потому что речь меняется постоянно, развивается и трансформируется. И изучение молодежного сленга всегда актуально, так как эта часть лексики больше всего подвержена «лингвистическим движениям». Под «лингвистическими движениями» мы понимаем процесс входа в разговорную речь неологизмов, не зафиксированных в словарях и употребляющихся лишь определенной частью населения, а также процесс изменения разговорной речи.

## Основное содержание.

Среди бесконечной, в явлениях, природы, раздалось слово, возвестившее присутствие человека и вместе сознания на земле. Природа со всей своей разнообразною жизнью была названа по имени и повторилась в сознании и новом создании, в устах человека. В мире явилось новое чудо — слово, как бы собравшее и отразившее мир.

(К.С. Аксаков)

Проблема: отличается ли живая речь разных поколений? В чем причина?

Лексика русского языка очень разнообразна и интересна. Изучением словарного состава языка занимается такая наука как лексикология. Задачей его является изучение слова как основной единицы языка. Мы живем в мире слов, нас всегда окружают слова. Поэтому понимать значения слов очень важно. Разберемся, что же такое слово. Слово совмещает в себе две стороны: звучание и содержание. То есть любое слово мы можем написать или произнести и понять. Русский язык постоянно меняется. И это отражается и на словарном составе языка. Словарный состав русского языка постоянно меняется: некоторые слова, которые раньше употреблялись очень часто, сейчас почти не слышны, другие же, наоборот, употребляются все чаще и чаще. Такие процессы в языке связаны с изменением жизни общества, которое он обслуживает: с появлением нового понятия появляется новое слово; если общество больше не обращается к определенному понятию, то оно не обращается и к слову, которое это понятие обозначает.

Слова, которые больше не употребляются или употребляются очень редко, называются устаревшими (например, чадо, десница, уста, красноармеец, нарком).

Неологизмы - это новые слова, которые ещё не стали привычными и повседневными наименованиями. Состав неологизмов постоянно меняется, некоторые из них приживаются в языке, некоторые - нет. Например, в середине XX века слово «спутник» было неологизмом.

Со стилистической точки зрения все слова русского языка делятся на две большие группы:

- стилистически нейтральные или общеупотребительные (могут использоваться во всех стилях речи без ограничения);
- стилистически окрашенные (они принадлежат к одному из стилей речи: книжным: научному, официально-деловому, публицистическому - или разговорному; их употребление «не в своем стиле» нарушает правильность, чистоту речи; нужно быть

крайне осторожным в их употреблении); например, слово «помеха» принадлежит к разговорному стилю, а слово «изгнать» - к книжным.

В русском языке в зависимости от характера функционирования выделяют:

- общеупотребительную лексику (используется без каких-либо ограничений),
- лексику ограниченной сферы употребления.

### **Лексика ограниченной сферы употребления:**

- диалектизмы - это слова, принадлежащие к определенному диалекту. Диалекты - это русские народные говоры, имеющие в своем составе значительное количество самобытных слов, известных только в определенной местности. Диалектизмы могут быть

1. лексическими (известны только на территории распространения данного диалекта): кушак, цибуля,
2. морфологическими (характеризуются особым словоизменением): у мене,
3. фонетическими (характеризуются особым произношением): [цай] - чай, [хверма] - ферма и т.д.

- профессионализмы - это слова, которые используются в различных сферах производства, техники и т.д. и которые не стали общеупотребительными; термины - слова, которые называют специальные понятия какой-либо сферы производства или науки; профессионализмы и термины используются людьми одной профессии, в одной области науки (например, абсцисса (математика), аффрикаты (лингвистика)),

- жаргонизмы - это слова, которые используются узким кругом людей, объединенных общностью интересов, занятий или положения в обществе; например, выделяют молодежный (предки - родители), профессиональный (надомаэ - недолет посадочного знака), лагерный жаргон,

- арготизмы - это то же, что и жаргонизмы, но они употребляются как условный знак, как зашифрованный код, чтобы не принадлежащие к данной группе люди не могли понять значение этих слов; как правило, это речь социально замкнутых групп, например, воровское аргю.

Большинство слов разных пластов языка зафиксированы в словарях. Существует много исследований в этой области. Нас тоже заинтересовала эта тема. Однако в

большей степени нам интересна была живая речь двух разных поколений в сравнении, а не письменная.

Итак, используя методы наблюдения и опроса, мы обратились к жительнице станицы Ладожской Стрекун Анне Петровне. Использовали мы и общенаучные методы: теоретические и эмпирические. Использовали метод сравнения при поиске различий в разговорной речи двух поколений.

Практически у каждого из нас есть бабушка, которая живет в деревне. С такими бабушками очень интересно общаться, но бывает так, что некоторые слова нам непонятны, точно так же, как им не всегда ясны наши слова и выражения. Отчего так происходит? Мы же говорим на одном русском языке. Для того чтобы подтвердить гипотезу, мы решили записать речь жительницы станицы Ладожская Стрекун Анны Петровны. Мы попросили рассказать о том, как она со своей семьей жила раньше, о быте, то есть о самых простых вещах, которые помогли бы разобраться в живой речи старшего поколения, сравнить её с молодежным сленгом, проанализировать, чем они отличаются. В разговоре Анны Петровны встречались непонятные слова, о значении которых мы спрашивали. Действительно, в целом всё было понятно, ведь речь строилась на литературном русском языке и использовании общеупотребительных слов. Но были и слова, которых нет в словарях. Далее нашей целью стало выяснение этимологии этих слов. Откуда они появились в русской речи и почему? Оказалось, что некоторые слова схожи с украинскими. Для того, чтобы установить связь, мы обратились к истории. Как известно, расширение границ на южных рубежах и освоение Кавказа в конце XVIII в. сопровождалось массовыми перемещениями населения как из российских и малороссийских территорий, так и внутри самого региона. Всё это повлекло за собой важные демографические, хозяйственные, социальные и этнокультурные изменения. На Северный Кавказ направлялись различные категории малороссийского населения. В первую очередь, это были казаки-запорожцы, сохранившие воинственный дух предков, а также государственные крестьяне, охотно переселявшиеся на плодородные кавказские земли.

В конце XVIII в. северо-западная часть Кавказа, от Азовского и Черного морей по правому берегу реки Кубань до крепости Усть-Лабинск, заселялась Черноморским казачьим войском, состоявшим примерно на 43% из бывших запорожских казаков, а также различных социальных элементов, большинство из которых были малороссы — этнические украинцы.

Отсюда и идет взаимовлияние русской и украинской культур, затронувшее практически все стороны культуры и быта. Конечно. Это коснулось и речи. Мы предполагаем, что именно благодаря такому взаимодействию в русскую литературную речь кубанского населения вошли диалектизмы, этимологически вышедшие из украинского языка. В дальнейшем в советский период количество украинцев на Кубани оставалось стабильным, но не превышало 5% от населения региона.

В постсоветский период абсолютная численность украинцев и их доля в этническом составе населения продолжает падать. Сейчас украинцы составляют 1,6% населения региона. И только около половины из них считают родным украинский язык. Таким образом, вместе с частью украинского быта к нам пришли и названия. Слова прижились на Кубанской земле и стали подчиняться правилам русского языка. Такие слова мы можем отнести к диалектными.

Таким образом, вместе с частью украинского быта к нам пришли и названия. Слова прижились на Кубанской земле и стали подчиняться правилам русского языка.

Затем мы начали исследовать разговорную речь молодёжи. И пришли к следующим результатам. В речи современного поколения тоже есть слова, не входящие в состав литературного языка, - молодёжный сленг. В этот сленг входят две группы слов. Первую группу составляют слова заимствованные в основном из английского языка. Но особенность этих слов в том, что они подчиняются законам русского языка. Например, английское слово «angry» - злиться, вошло в речь молодёжи как глагол агриться, приняв на себя все признаки русского глагола (ть- окончание, -ся – постфикс, указывающий на действующее лицо). И используется в речи молодёжи в значении «вести себя агрессивно». Отсюда же человек, который ведет себя агрессивно – агр. Или слово «мейнстрим», пришедшее из английского словосочетания «main stream» - главное течение. Используется вместо словосочетание популярное направление и принимает на себя признаки существительного 2 склонения, мужского рода. Разобраться в причинах использования заимствованных слов в речи современного поколения было нетрудно. С расширением границ общения и появлением интернета мы начинаем вплотную соприкасаться с разными английскими названиями, потому что большинство названий в интернет-пространстве взяты из английского языка. И, соответственно, язык тоже поддаётся этому влиянию: в речи (в основном у молодёжи) появляются адаптированные заимствованные слова.

Вторую группу слов молодёжного сленга составляют сокращенные литературные слова: телек вместо телевизор, поршак вместо портфель и т.д. Почему

появилась такая тенденция? Современный ритм жизни очень высокий, нам нужно успеть сделать больше за меньшее время. Именно поэтому мы стремимся передать как можно больше информации за единицу времени. В связи с этим и появляются сокращенные слова. Такая тенденция появилась давно, но сейчас стала более распространена.

Таким образом, два разных поколения в своей речи используют слова, характерные именно для их времени или их места жительства. Наша гипотеза о зависимости разговорной речи от процессов, происходящих в обществе, мы считаем, подтвердилась. Старшее поколение Кубани использует адаптированные украинские слова, потому что XX характеризуется тесным общением и взаимовлиянием украинского и русского языков. XXI же век характеризуется влиянием английского языка на русский. Конечно, это связано с социальными и экономическими процессами. Именно из-за разных влияний разговорная речь двух поколений отличается и возникает небольшой барьер в понимании. Однако смысл высказываний в целом понятен, так как мы все говорим на великом русском языке. И основа нашей речи – литературный язык. Это исследование показало, насколько важно сохранять наш язык в его традиционном литературном виде, необходимость не забывать, что русский язык – наша гордость и достояние. Лучшие писатели и поэты, как наши, так и зарубежные, восхищались и гордились русским языком.

*Русский язык! Тысячелетия создавал народ это гибкое, пышное, неисчерпаемо богатое, умное, поэтическое и трудовое орудие своей социальной жизни, своей мысли, своих чувств, своих надежд, своего гнева, своего великого будущего.*  
А. Н. Толстой

*Нам дан во владение самый богатый, меткий, могучий и поистине волшебный русский язык.*  
К. Г. Паустовский

*Русский язык — язык, созданный для поэзии, он необычайно богат и примечателен главным образом тонкостью оттенков.*  
П. Мериме

*Берегите наш язык, наш прекрасный русский язык, — это клад, это достояние, переданное нам нашими предшественниками! Обращайтесь почтительно с этим могущественным орудием.*

*И. С. Тургенев*



Приложение. Сравнительный словарь.

Разговорная речь старшего поколения	Разговорная речь современного поколения
Выкохать (гл.) – от украинского «кохать» - вырастить с заботой.	Агриться (гл.) – от английского «angry» - злиться, ругаться, вести себя агрессивно. <i>Агр</i> – человек, выполняющий это действие.
Дарма (нареч.) – от украинского «даремно» – зря, напрасно.	Бро (сущ.) – смесь англ. «brother» и русского брат – друг, товарищ.
Дюжий (прил.) – сильный.	Мейнстрим (сущ.) - от английского «main stream» - популярное направление.
Дымарь (сущ.) – труба на доме.	Телек (русс.сокр.) – телевизор.
Кабыца (сущ.) – печь.	Тренд (сущ.) – от английского «trend» - модное
Каймак (сущ.) – молочный продукт.	Селфи (сущ.) – от английского «self» - фотографирование себя самого.
Катух (сущ.) – сарай.	Фоловить (гл.) – от английского «follow» - следить за новостями у человека в социальной сети.
Лижка (сущ.) – кровать.	Мем (сущ.) – от английского «meme» - образ, символ обычно в графическом виде.
Огорож (сущ.) – от украинского «огорожа» - забор.	Тролинг (сущ.) – от английского «trolling» - высмеивание. Соответствующий глагол – тролить.
Сушка (сущ.) – сарай.	Хэштег (сущ.) – от английского «hash» - решетка, «tag» - ярлык – подпись, тематически объединяющая форумы, изображения в сети.

Вывод.

Слово может согреть, окрылить и спасти,  
Осчастливить и льды протаранить.  
Слово может нам тысячи бед принести,  
Оскорбить и безжалостно ранить.

А поэтому скажем себе сурово:  
«Чтобы не было в жизни ненужных бед,  
Надо думать, ребята, над каждым словом,  
Ибо слов невесомых на свете нет!»

Сравнив язык двух поколений, мы пришли к выводу, что живая речь их отличается друг от друга. Причиной изменений становятся процессы, происходящие в обществе. Язык, с одной стороны, статичен, неизменен. Он хранится в словарях. Это литературный язык. С другой стороны, язык изменчив и зависим от общественных процессов. Это те новые слова, которые появляются с каждым новым поколением. Новые слова постепенно пополняют литературный словарь языка, переходят из разряда неологизмов в разряд литературных слов. Но не все слова, диалектные или сленгизмы, могут пополнить литературный запас языка. Нужно помнить, что литературный запас нашего языка- эта основа всего языка в целом, которая передается из поколения в поколение и хранится бережно нашими предками. Именно поэтому мы тоже должны сохранять чистоту языка, не превышать допустимую норму употребления сленгизмов или диалектизмов. Иначе мы, жители одной страны и одной территории, просто не сможем понимать друг друга.

Использованная литература:

1. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. Т. 1-4. СПб., 1863-1866.Этимологический словарь.
2. Куркина Л. В. Макс Фасмер и его этимологический словарь //Русская речь-1990-№3.
3. Толковый словарь русского языка. Под ред. Д. Н. Ушакова. Репринтное издание: М., 2000.
4. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка, пер. с нем. Т. 1-4. М., Изд-во Прогресс, 1964-1973.
5. Диссертация «Переселение украинцев на Северный Кавказ и их социокультурная адаптация». Сазонова С.Е., Армавир, 2010.